

RÁMCOVÁ SMLOUVA č.

4 RV 000/2019

ista mezi
ní firma

Zapsán v
Sídlo
Zastoupen
(jméno, funkce)
IČ
Bankovní spojení
Kontaktní osoba
Tel.
E-mail
Fakturační adresa
Zasílací adresa

Obec Troubky		
Dědina 286/29, 751 02 Troubky		
Mgr. Radek Brázda - starosta obce		
Jindřich Válek - místostarosta obce		
IČ	003 02 104	DIČ CZ 003 02 104
Bankovní spojení		Číslo účtu
Kontaktní osoba	Jaroslav Dočkal	
Tel.		Mobil 603 457 410
E-mail	jaroslav.dockal@troubky.cz	Plátce DPH NE
Fakturační adresa	Dědina 286/29, 751 02 Troubky	
Zasílací adresa	Dědina 286/29, 751 02 Troubky	

Zastoupen zmocněncem (dle plné moci, smlouvy o správě, apod.)

Zmocněnec:

Obchodní firma
Zapsán v
Sídlo
Zastoupen
(jméno, funkce)
IČ
Bankovní spojení
Kontaktní osoba
Tel.
E-mail

IČ		DIČ CZ
Bankovní spojení		Číslo účtu
Kontaktní osoba		
Tel.		Mobil
E-mail		Plátce DPH ano

dále jen ZÁKAZNÍK (na straně jedné)

Další solidární zákazníci uvedeni na zvláštním listu:

Společnost:

Obchodní firma
Zapsána v
Sídlo:
Zastoupen
IČ
Bankovní spojení
Kontaktní osoba
Tel.
E-mail
Plátce DPH

ista Česká republika s.r.o.		
obchod. rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle C, vložce č. 43988		
PRAHA 5 - Stodůlky, Jeremiášova 947, PSČ: 155 00		
Jana Machková, jednatelka a ředitelka společnosti		
IČ	610 56 758	DIČ CZ61056758
Bankovní spojení	UniCredit Bank Czech Republic, a.s.	Číslo účtu 492513004/2700
Kontaktní osoba	Radomír Vaculčík	
Tel.	296337511 (spojovatelka)	Mobil 731 440 155
E-mail	ista@ista.cz radomir.vaculcik@ista.cz	web www.ista.cz
Plátce DPH	jsme plátcí DPH	

dále jen ista

(na straně druhé)

I. Zákazník a ista uzavírají níže označené dílčí smlouvy, přičemž obsah těchto smluv je vymezen v samostatných přílohách, které jsou nedílnou součástí této rámcové smlouvy:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| ☒ | Smlouva o zpracování osobních údajů |
| ☐ | Smlouva na dodávku a montáž výrobků |
| ☐ | Smlouva o rozúčtování nákladů na teplo a vodu a rozúčtování ostatních domovních nákladů |
| ☐ | Smlouva o elektronické výměně dat |
| ☐ | Smlouva o nájmu přístrojů a zařízení |
| ☒ | Dohoda o portálových službách |
| ☒ | Služba AMM, sběrnice dat - memonic 3 |

počet kusů

1

II. Zákazník podpisem této smlouvy potvrzuje, že převzal a seznámil se s všeobecnými obchodními podmínkami ista Česká republika s.r.o. č.1/2019 platnými od 01.01.2019, které jsou nedílnou součástí této rámcové smlouvy i souvisejících dílčích smluv a výslovně prohlašuje, že souhlasí s jejich obsahem a je jimi vázán.

V

Troubkách

dne

31.1.2019

za ZÁKAZNÍKA (jméno, podpis, razítko)

Mgr. Radek Brázda, starosta

V

Praze

dne

08.02.2019

za istu (jméno, podpis, razítko)

Mgr. Jana Machková
jednatelka a ředitelka

SMLOUVA O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

(A) Zákazník je správcem osobních údajů uživatelů bytových a nebytových jednotek, v nichž je smluvní plnění isty prováděno a/ nebo s jejichž užíváním je smluvní plnění isty spojeno (dále jen „**konečný spotřebitel**“). ista a zmocněnec jsou zpracovateli těchto osobních údajů.

(B) Smluvní strany uzavírají tuto smlouvu za účelem zajištění ochrany osobních údajů konečných spotřebitelů a stanovení vzájemných práv a povinností smluvních stran.

(C) Není-li zmocněnec smluvní stranou rámcové nebo dílčí smlouvy, pak se práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy vztahují pouze na zákazníka a istu.

Článek 1 Předmět smlouvy

1. Smluvní strany se dohodly, že ista bude provádět zpracování osobních údajů konečných spotřebitelů (dále také jen „**osobní údaje**“) v rozsahu a za účelem stanoveném touto smlouvou.
2. ista je oprávněna zpracovávat osobní údaje jen za účelem plnění rámcové nebo dílčí smlouvy.
3. ista je oprávněna zpracovávat osobní údaje konečných spotřebitelů v následujícím rozsahu:
 - a) identifikační údaje (např. jméno a příjmení, IP-adresa přistupujícího počítače)
 - b) kontaktní údaje (např. adresa, telefon a e-mailová adresa)
 - c) údaje ohledně rozúčtování nákladů

Článek 2 Zpracování osobních údajů

1. ista se zavazuje, že při zpracování osobních údajů bude dodržovat veškeré platné právní předpisy na ochranu osobních údajů, bude postupovat s odbornou péčí, řídit se pokyny zákazníka a jednat v souladu se zájmy zákazníka. ista není povinna vykonat pokyn zákazníka, který odporuje právním předpisům, je však povinna zákazníka na tuto skutečnost bez zbytečného odkladu upozornit.
2. Zpracování osobních údajů istou bude probíhat následujícím způsobem:
 - a) manuálně – tj. především nakládání s listinami;
 - b) elektronicky – tj. především databázové zpracování osobních údajů v informačním systému isty.
3. Zpracování osobních údajů bude probíhat výhradně na území České republiky a jiných členských států EU nebo členského státu Dohody o EHP.

Článek 3 Práva a povinnosti při zpracování osobních údajů

1. ista je povinna:
 - a) zpracovávat pouze přesné osobní údaje v rozsahu stanoveném touto smlouvou;
 - b) zpracovávat osobní údaje v souladu s účelem stanoveném touto smlouvou;
 - c) uchovávat osobní údaje pouze po dobu, která je nezbytná k účelu jejich zpracování;
 - d) zavázat své zaměstnance nebo spolupracovníky, kteří se na zpracování osobních údajů podílejí, k zachování mlčenlivosti o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů;
 - e) zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů;
 - f) pravidelně školit své zaměstnance nebo spolupracovníky a seznamovat je se všemi povinnostmi vyplývajícími z platných právních předpisů na ochranu osobních údajů;
 - g) poskytnout zákazníkovi veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny veškeré právní povinnosti, a umožnit mu kontrolu těchto povinností;
 - h) informovat zákazníka o dotazech konečného spotřebitele ohledně zpracování osobních údajů, zejména o uplatnění práv na výmaz, zapomenutí nebo omezení zpracování osobních údajů;
 - i) informovat zákazníka o bezpečnostních incidentech v souladu s právními předpisy;
 - j) postupovat při zpracování osobních údajů v souladu se svými vnitřními předpisy, tyto předpisy pravidelně kontrolovat a aktualizovat;
 - k) přijmout veškerá technická a organizační opatření, aby zajistila ochranu osobních údajů před možnými riziky, tato opatření pravidelně kontrolovat a aktualizovat.
2. ista prohlašuje, že nebude osobní údaje shromažďovat, zpracovávat a využívat neoprávněným způsobem.

ista je oprávněna na základě této smlouvy pověřit dílčí zpracováním osobních údajů dalšího zpracovatele a zákazník a zmocněnec s tím výslovně souhlasí. ista informuje zákazníka a zmocněnce o veškerých zamýšlených změnách týkajících se dalších zpracovatelů nebo jejich nahrazení tím, že uvede aktuální seznam dalších zpracovatelů na svých webových stránkách a bude jej v pravidelných intervalech aktualizovat.

4. ista je oprávněna zpracovávat osobní údaje pouze po dobu účinnosti rámcové nebo dílčí smlouvy a po dobu trvání smluvních a / nebo zákonných povinností, které z ní vyplývají a / nebo s ní bezprostředně souvisejí. Po uplynutí této doby je ista povinna osobní údaje vrátit zákazníkovi prostřednictvím zmocněnce nebo je řádně zlikvidovat a jejich likvidaci zákazníkovi a zmocněnci doložit.

5. Zákazník a zmocněnec se zavazuje informovat konečné spotřebitele o zpracování osobních údajů ze strany isty. Informace o zpracování osobních údajů jsou uvedeny na webové stránce isty.

6. Zákazník a zmocněnec jsou povinni istu bezprostředně informovat o zahájené kontrole ze strany dozorového orgánu nebo o jiných opatření ze strany orgánů státní správy. Smluvní strany se zavazují vzájemně spolupracovat.

Článek 4

Kontaktní osoba, bezpečná komunikace

1. Zákazník pověřuje istu a výslovně souhlasí s tím, aby ista předávala smluvní plnění podle rámcové nebo dílčí smlouvy výlučně následujícím osobám (dále jen „kontaktní osoba“):

Jaroslav Dočkal	telefon :	603 457 410	email :	jaroslav.dockal@troubky.cz
	telefon :		email :	
	telefon :		email :	
	telefon :		email :	

2. O změně nebo pověření dalších kontaktních osob je zákazník a / nebo zmocněnec povinen istu bez zbytečného odkladu písemně (elektronicky z e-mailu stávající kontaktní osoby nebo dopisem podepsaným kontaktní osobou nebo statutárním orgánem zákazníka) informovat. V oznámení podle předchozí věty musí být uveden také telefon a e-mail nové kontaktní osoby.

3. Zákazník a zmocněnec berou na vědomí, že elektronická komunikace s istou probíhá prostřednictvím e-mailových adres (ve tvaru: jméno.příjmení@ista.cz nebo uživatel@ista.cz) jednotlivých spolupracovníků isty.

Článek 5

Opatření k zabezpečení osobních údajů

1. ista se zavazuje zajistit technické a organizační zabezpečení ochrany osobních údajů a přijmout taková opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jejich jinému zneužití.

2. Osobní údaje budou uchovávány v zabezpečených kancelářských a skladových prostorách se zamezením přístupu nepovolaných osob. Přístup k osobním údajům mají pouze oprávněné a pověřené osoby isty s tím, že rozsah zpracování a přístup k jednotlivým osobním údajům je omezen a závisí na plnění jednotlivých úkolů v rámci smluvního plnění podle obchodní smlouvy.

3. Osobní údaje v elektronické podobě jsou uchovávány v zabezpečeném prostředí, které je přístupné pouze zaměstnancům a spolupracovníkům isty, popř. v případě potřeby i třetím osobám, které pro istu smluvně zajišťují provoz informačního systému.

4. Osobní údaje v elektronické podobě jsou zabezpečeny především pomocí individuálních hesel do informačního systému, antivirovými programy, firewally a spamovým filtrem.

Článek 6

Doba trvání dohody

Tato smlouva se uzavírá na dobu účinnosti rámcové smlouvy nebo dílčí smlouvy a automaticky zanikne s jejich ukončením. Povinnost mlčenlivosti isty však trvá nadále.

V

Troubkách

31.1.2019

za ZÁKAZNÍKA (jméno, podpis, razítko)

HB RADK BRÁZDA, starosta

V

Praze

za istu (jméno, podpis, razítko)

ista Česká republika s.r.o.
Prosečská 947/155, 00 Praha 5
IČ: 61055759, DIČ: CZ61055759
Město Praha, P.O. Box 107, 100 00 Praha 1

dne 08-02-2019

Mgr. Jana Machková
jednatelka a ředitelka

Dohoda o využívání portálových služeb ISTA24.CZ

1. Smluvní strany se dohodly na poskytování portálových služeb ista24.cz, které zabezpečuje ista.
2. Přístup k portálovým službám bude zřízen po dodávce a montáži sběrnice dat memonic 3 a odkontrolování funkčnosti datových přenosů a optimalizace přenosové sítě.
3. Pro zaslání přístupových hesel bude použit email zákazníka : **jaroslav.dockal@troubky.cz**
4. Na straně isty bude použit kontaktní email portal@ista.cz.
5. Fakturace bude probíhat ročně jako součást vystavené fakturace vyúčtování služeb.
6. Tato dohoda o poskytování portálových služeb se uzavírá na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou 3 měsíců, která začne běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
7. V případě, že technologické nebo provozní možnosti nedovolí montáž sběrnice dat memonic 3, se ista zavazuje provést odečet objektu pochůzkovým způsobem prostřednictvím odečtového zařízení (odečet walk-by přes PDA).
Metoda walk-by neumožňuje provoz portálových služeb ISTA24.CZ
8. Poplatky za portálové služby v režimu dálkových odečtů v systému AMM

Základní poplatek

Přenos dat	za 1 ks sběrnice dat - memonic 3	99,00 Kč
Poplatek zahrnuje přenos dat přes GSM a GPRS, včetně odečtu radiových přístrojů (systém symphonic 3)		(měsíčně)
Paušální a provozní poplatek za SIM kartu		

Portálové služby ista24.CZ	ista24.CZ - ZÁKLAD	za byt	6,90 Kč
Zpřístupnění webportálu pomocí přístupového hesla (přístupové heslo pro objekt)			(měsíčně)
Denní odečty			
Odečty za uvedené období		Spotřeba v bytě	
Měsíční odečty		Zpětný průtok vody	
Spotřeba		Nulové spotřeby	
Spotřeba - přehled (grafické zobrazení)		Analýzy plochy	
Archiv dokumentů		Možnost stahování dat ve formátu .xls a .pdf	

Portálové služby ista24.CZ	ista24.CZ - BONUS	za byt	8,90 Kč
ista24.CZ - Základ			(měsíčně)
+ Zpřístupnění webportálu jednotlivým uživatelům (přístupové heslo pro každou bytovou jednotku)			

Portálové služby ista24.CZ	ista24.CZ - detekce úniku vody	za byt	5,90 Kč
ista24.CZ - Detekce vody - součást portálového balíčku (v případě obj. k portálovým službám)			(měsíčně)
Komplexní služba pro sledování a hlášení úniku (protékání) vody formou zasílání e-mailu a SMS			
MONITORING	ista24.CZ - detekce úniku vody	za byt	9,90 Kč
ista24.CZ - Detekce vody - samostatná služba (plus sledování spotřeb)			(měsíčně)
Komplexní služba pro sledování a hlášení úniku (protékání) vody formou zasílání e-mailu a SMS			

Předmětem dohody je služba :

ista24.CZ - Základ**ista24.CZ - BONUS****ista24.CZ - Detekce úniku vody****X**

Ceny za portálové a datové služby uvedené v tomto ceníku jsou fakturovány ročně, pokud není smluvně dohodnuto jinak.

V Troubkách dne 31. 1. 2019
za ZÁKAZNÍKA (jméno, podpis, razítko)V Praze dne 31. 1. 2019
za istu (jméno, podpis, razítko)Mgr. Jaroslav Dockal
jednatelka a ředitelka

08-02-2019

Smluvní strany se dohodly, že ista je počinaje rokem 2018 oprávněna vždy pro každý další rok zvýšit ceny plnění podle této smlouvy o průměrnou roční míru inflace vyjádřenou přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen vyhlášenou Českým statistickým úřadem za předchozí kalendářní rok.

Rámcová smlouva č.

4 RV 000/2019

Dílní smlouva – příloha č.

2

ZVLÁŠTNÍ UJEDNÁNÍ

Zákazník prohlašuje, že předmět plnění použije výlučně pro svoji ekonomickou činnost ANO - NE
Při fakturaci bude účtován PHE poplatek podle zákona č. 185/2001 Sb., v platném znění (recyklační poplatek)
Smluvní strany se dohodly na celoročním provádění bezplatného záručního servisu po celou dobu trvání smlouvy, nejdéle však po dobu 10 let. Zákazník si však je vědom toho, že v případě neodůvodněné reklamace je ista oprávněna vyúčtovat související náklady.
Montážní práce byly provedeny na dokončené stavbě pro bydlení podle § 48 odst. 2 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění. Z tohoto důvodu je možné uplatnit sníženou sazbu DPH.

kontakt pro objednání servisních úkonů:

e-mail: servis@ista.cz ,telefonický kontakt: 731 440 151.

Objednání servisu na těchto kontaktech, zajistí provedení servisních úkonů certifikovaným technikem

Služba AMM a přístup na webportál se týká objektu Záhumení 743/22, 751 02 Troubky.

Technické podklady a dokumenty, včetně prohlášení o shodě, najdete na :

www.ista.cz

Poplatek za přenos dat přes sběrnici dat - memonic 3

za sběrnici dat/měsíc

99,00 Kč

- poplatek zahrnuje cenu za službu operátorovi přenosu dat (SIM karta)

Centrum pro objednání servisu (záruční a pozáruční servis, přemontáže IRTN, výměna IRTN a vodoměrů, atd.....) :

e-mail: servis@ista.cz , telefon: 731 440 151

V Troubkách dne 31.1.2019

za ZÁKAZNÍKA (jméno, podpis, razítko)

Mgr. Radek BRAŽDA, stvořitel

V Praze

dne

08-02-2019

za istu (jméno, podpis, razítko)

Mgr. Jana Machková
jednatelka a ředitelka